

Se integrarán en el Jurado, en calidad de asesores, sin voto, dos miembros de la Confederación Española de Gremios y Asociaciones del Comercio del Libro (CEGAL).

Actuará como Secretario, con voz pero sin voto, un representante de la Dirección General del Libro y Bibliotecas.

Séptimo.-El Jurado ajustará su actuación a lo previsto para los órganos colegiados en el capítulo II, título I de la Ley de Procedimiento Administrativo, de 17 de julio de 1958.

La condición de miembro del Jurado tiene carácter personal, no siendo posible la delegación a excepción del Presidente, conforme se establece en el apartado sexto de la presente Orden. La emisión de los votos se realizará directa y personalmente en la reunión que se celebre, excluyéndose otras formas de emisión de votos.

El Jurado podrá recabar los asesoramientos que estime convenientes.

Octavo.-Los miembros del Jurado tendrán derecho a percibir las indemnizaciones por razón del servicio, cuando proceda, y las remuneraciones correspondientes por sus trabajos de asesoramiento, ateniéndose, en su caso, a lo establecido en la legislación vigente sobre incompatibilidades.

Noveno.-En la valoración del Jurado de la labor de promoción relacionada con el libro y de la difusión cultural a través de las librerías, se tendrá en cuenta:

La adecuación de la labor realizada a las características económico-sociales y lingüísticas de la población a la que se ha dirigido.

La realización de exposiciones permanentes o coincidentes con efemérides señaladas y asistencia o aportación a exposiciones o ferias monográficas.

Las actividades dirigidas a la promoción del libro en zonas de escasez de librerías, en especial rurales o periféricas.

Décimo.-El importe de los premios y los gastos derivados de los mismos se abonará con cargo a las dotaciones presupuestarias de la Dirección General del Libro y Bibliotecas.

Undécimo.-El Director general del Libro y Bibliotecas adoptará las medidas necesarias para desarrollar y aplicar lo establecido en la presente Orden.

Lo que comunico a VV. II. para su conocimiento y efectos.  
Madrid, 18 de febrero de 1987.

SOLANA MADARIAGA

Ilmos. Sres. Subsecretario y Director general del Libro y Bibliotecas.

#### ANEXO QUE SE CITA

Memoria para el Premio Nacional a la mejor labor de difusión cultural realizada por librerías

##### Identificación:

Nombre de la librería .....  
Titular .....  
Dirección .....  
Localidad .....  
Fecha de inicio de actividades .....

##### Situación:

Zona de ubicación .....  
Características socio-económicas y culturales de la población a la que presta su servicio .....

##### Instalaciones y servicios:

Superficie total del local .....  
Superficie dedicada a la venta de libros .....

##### Fondos bibliográficos:

Total de títulos .....  
Composición de los fondos, indicando si es librería especializada .....  
Número de personas empleadas y capacitación de las mismas .....

##### Actividades:

Realización de exposiciones permanentes o coincidentes con efemérides señaladas y asistencia o aportación a exposiciones o ferias monográficas.

Organización de ciclos de conferencias o charlas en relación con actividades culturales a través del libro.

Convocatoria de premios o concursos, realización de encuestas o actividades análogas tendentes a la promoción del libro.

Cualquier otro tipo de actividades relacionadas con la promoción del libro y el fomento de la lectura.

6264

ORDEN de 18 de febrero de 1987 por la que se convoca el Premio Nacional de Ilustración de Libros Infantiles y Juveniles, 1987.

Ilmos. Sres.: Por Ordenes de 27 de septiembre de 1978 («Boletín Oficial del Estado» de 5 de octubre) y de 14 de diciembre de 1979 («Boletín Oficial del Estado» de 8 de enero siguiente), se crearon los Premios Nacionales de Literatura Infantil en sus diversas modalidades, con la finalidad de realzar la especial significación de las labores de creación, edición y difusión de obras dirigidas al mundo infantil y juvenil.

La situación presente del libro infantil y juvenil, así como la experiencia alcanzada en las sucesivas convocatorias, aconsejan la adopción de algunas modificaciones con el fin de agilizar y simplificar su desarrollo, facilitando la libre participación al Premio Nacional de los Ilustradores o de las editoriales.

La específica configuración del campo infantil y juvenil aconseja, igualmente, la adopción de una importante medida que, como novedad, se incluyó ya en la anterior convocatoria. El Premio Nacional de Ilustración de Libros Infantiles y Juveniles se convocará anualmente, pero atendiendo, alternativamente, cada una de las modalidades que lo configuran. Un año será convocado para obras ilustradas destinadas, exclusivamente, a los niños, y al siguiente, para obras destinadas a los jóvenes. Convocado en la anterior edición para obras destinadas, exclusivamente, a los niños, corresponde la presente edición de 1987 para obras destinadas a los jóvenes.

En su virtud, y a propuesta de la Dirección General del Libro y Bibliotecas, a través del Centro del Libro y de la Lectura, ha tenido a bien disponer:

Primero.-Se convoca el Premio Nacional de Ilustración de Libros Infantiles y Juveniles, en su edición de 1987, dirigido, exclusivamente, a las mejores ilustraciones de obras literarias destinadas a los jóvenes publicadas durante los años 1985 y 1986.

Segundo.-Se otorgará un único premio, dotado con 1.000.000 de pesetas, que tendrá carácter indivisible y que podrá declararse desierto.

Tercero.-1. Optarán a este premio los ilustradores españoles que hayan realizado su labor inédita de ilustración de libros destinados a los jóvenes, editados por primera vez en España durante el periodo de 1 de enero de 1985 a 31 de diciembre de 1986 y que hayan cumplido los requisitos legales para su difusión. Los ilustradores que deseen concurrir habrán de dirigir instancia al Director general del Libro y Bibliotecas, con anterioridad al 30 de junio de 1987, acompañada de un ejemplar de la obra, que podrá entregarse en el Registro General del Ministerio de Cultura o por cualquiera de las formas previstas en la Ley de Procedimiento Administrativo. Las solicitudes podrán formularse por el ilustrador o por la editorial del libro. En el caso de que la solicitud fuera formulada por el editor deberá acreditarse la aceptación por parte del ilustrador.

2. A los efectos de la presente convocatoria, se entenderán como libros editados en España aquellos que lo sean por Empresas editoriales españolas, incluso en régimen de coedición, con independencia del lugar de impresión. La fecha de edición quedará determinada por la constitución del depósito legal.

Cuarto.-1. El fallo del premio corresponderá a un Jurado cuya composición será la siguiente:

Cuatro personalidades del mundo de las artes plásticas, de las cuales, dos, al menos, pertenecerán a Asociaciones Profesionales.

Cuatro personalidades del mundo cultural relacionadas con la creación, promoción o difusión del libro infantil y juvenil.

El ilustrador galardonado con el Premio Nacional de Ilustración de Libros Infantiles y Juveniles en la anterior convocatoria del mismo.

Actuará como Secretario, con voz, pero sin voto, un representante de la Dirección General del Libro y Bibliotecas.

2. Los miembros del Jurado serán designados por el Director general del Libro y Bibliotecas, quien realizará al efecto las consultas pertinentes.

3. La presidencia del Jurado corresponderá al Director general del Libro y Bibliotecas, quien podrá delegar en el Director del Centro del Libro y de la Lectura.

Quinto.-El Jurado, que podrá celebrar cuantas reuniones estime oportunas, ajustará su actuación a lo previsto para los órganos colegiados en el capítulo II del título I de la Ley de Procedimiento Administrativo de 17 de julio de 1958.

La condición de miembro del Jurado tiene carácter personal, no siendo posible la delegación, a excepción del Presidente del Jurado.

En las votaciones, que se efectuarán mediante papeleta cerrada, solamente se tendrán en cuenta los votos emitidos por los miembros del Jurado asistentes a las reuniones del mismo.

Sexto.-Los miembros del Jurado tendrán derecho a percibir las indemnizaciones por razón del servicio, cuando proceda, y las remuneraciones correspondientes por sus trabajos de asesora-

miento, ateniéndose, en su caso, a lo establecido en la legislación vigente sobre incompatibilidades.

Séptimo.-El importe de este premio y los gastos derivados del mismo se abonarán con cargo a las dotaciones presupuestarias asignadas a la Dirección General del Libro y Bibliotecas.

Octavo.-El Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General del Libro y Bibliotecas, dará la mayor difusión posible a la obra galardonada, dentro de sus acciones de promoción del libro.

Noveno.-El editor de la obra galardonada podrá hacer uso publicitario del premio recibido, indicando de forma expresa el año a que corresponda.

Décimo.-La Dirección General del Libro y Bibliotecas adquirirá ejemplares de la obra galardonada hasta un importe de 300.000 pesetas.

Undécimo.-La Dirección General del Libro y Bibliotecas adoptará las medidas necesarias para desarrollar y aplicar lo establecido en la presente disposición.

Lo que comunico a VV. II. para su conocimiento y efectos.

Madrid, 18 de febrero de 1987.

SOLANA MADARIAGA

Ilmos. Sres. Subsecretario y Director general del Libro y Bibliotecas.

**6265** *ORDEN de 18 de febrero de 1987 por la que se convoca el Premio Nacional de Traducción de Libros Infantiles y Juveniles, 1987.*

Ilmos. Sres.: Por Ordenes de 27 de septiembre de 1978 («Boletín Oficial del Estado» de 5 de octubre), y 14 de diciembre de 1979 («Boletín Oficial del Estado» de 8 de enero de 1980), se crearon los Premios Nacionales de Literatura Infantil con la finalidad de realzar la especial significación de las labores de creación, edición y difusión de obras dirigidas al mundo infantil y juvenil.

La situación presente del libro infantil y juvenil, así como la experiencia alcanzada en las sucesivas convocatorias, aconsejan la adopción de algunas modificaciones con el fin de agilizar y simplificar su desarrollo, facilitando la libre participación al Premio Nacional de los traductores o de sus Editoriales.

La específica configuración del campo infantil y juvenil aconseja igualmente la adopción de una importante medida, que, como novedad, se incluyó ya en la anterior convocatoria. El Premio Nacional de Traducción de Libros Infantiles y Juveniles se convocará anualmente, pero atendiendo alternativamente cada una de las modalidades que lo configuran. Un año será convocado para traductores de obras destinadas exclusivamente a los niños, y al siguiente para obras traducidas destinadas a los jóvenes. Convocado en la anterior edición para obras destinadas exclusivamente a los niños, corresponde la presente edición de 1987 para obras destinadas a jóvenes.

En su virtud, y a propuesta de la Dirección General del Libro y Bibliotecas a través del Centro del Libro y de la Lectura, he tenido a bien disponer:

Primero.-Se convoca al Premio Nacional de Traducción de Libros Infantiles y Juveniles, en su edición de 1987, dirigida exclusivamente a los traductores de obras literarias destinadas a los jóvenes, publicadas durante los años 1985 y 1986.

Segundo.-Se otorgará un único Premio, dotado con 1.000.000 de pesetas, que tendrá carácter indivisible y que podrá declararse desierto.

Tercero.-1. Al Premio Nacional de Traducción de Libros Infantiles y Juveniles optarán las obras de carácter literario destinadas a los jóvenes, traducidas a cualquier lengua española oficial por traductores españoles, editadas en España, en su primera edición, entre el 1 de enero de 1985 a 31 de diciembre de 1986, y que hayan cumplido los requisitos legales para su difusión. La Dirección General del Libro y Bibliotecas podrá solicitar de los editores y traductores de los títulos editados durante el período antes citado, un ejemplar del original del que se ha realizado la traducción, y éstos deberán aportarlos antes del día 31 de julio de 1987; entendiéndose, caso de no cumplimentar esta solicitud, que la candidatura no podrá ser tenida en cuenta por el Jurado. Los traductores que deseen concurrir directamente habrán de dirigir instancia al Director General del Libro y Bibliotecas, con anterioridad al 30 de junio de 1987, acompañando un ejemplar de la obra original a partir de la cual ha realizado la traducción y un ejemplar de la obra ya traducida, pudiendo entregarse en el Registro General del Ministerio de Cultura, o por cualquiera de las formas previstas en la Ley de Procedimiento Administrativo. Las solicitudes podrán formularse por el traductor o por la Editorial del libro. En caso de que la solicitud fuera formulada por el editor, deberá acreditarse la aceptación por parte del traductor.

2. A los efectos de la presente convocatoria se entenderán como libros editados en España, aquéllos que lo sean por Empresas

editoriales españolas, incluso en régimen de coedición, con independencia del lugar de impresión. La fecha de edición quedará determinada por la constitución del depósito legal.

Cuarto.-1. El fallo del Premio corresponderá a un Jurado cuya composición será la siguiente:

Cuatro personalidades del mundo cultural relacionadas con la actividad traductora de libros, dos de las cuales, al menos, pertenecerán a Asociaciones de carácter profesional.

Tres Catedráticos de Instituto de Lenguas extranjeras.

El traductor galardonado con el Premio Nacional de Traducción de Libros Infantiles y Juveniles en la anterior convocatoria del mismo.

Actuará como Secretario, con voz pero sin voto, un representante de la Dirección General del Libro y Bibliotecas.

2. Los miembros del Jurado serán designados por el Director General del Libro y Bibliotecas, quién realizará al efecto las consultas pertinentes.

3. La Presidencia del Jurado corresponderá al Director General del Libro y Bibliotecas, quién podrá delegar en el Director del Centro del Libro y de la Lectura.

Quinto.-El Jurado, que podrá celebrar cuantas reuniones estime oportunas, ajustará su actuación a lo previsto para los órganos colegiados en el capítulo II del título I de la Ley de Procedimiento Administrativo, de 17 de julio de 1958.

La condición de miembro del Jurado tiene carácter personal, no siendo posible la delegación, salvo lo previsto en el apartado cuarto para el Presidente del Jurado. En las votaciones, que se efectuarán mediante papeleta cerrada, solamente se tendrán en cuenta los votos emitidos por los miembros del Jurado asistentes a las reuniones del mismo.

El Jurado podrá recabar los asesoramientos que estime convenientes en las lenguas que concurren.

Sexto.-Los miembros del Jurado tendrán derecho a percibir las indemnizaciones por razón del servicio, cuando proceda, y las remuneraciones correspondientes por sus trabajos de asesoramiento, ateniéndose, en su caso, a lo establecido en la legislación vigente sobre incompatibilidades.

Séptimo.-El importe de este Premio y los gastos derivados del mismo, se abonarán con cargo a las dotaciones presupuestarias asignadas a la Dirección General del Libro y Bibliotecas.

Octavo.-El Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General del Libro y Bibliotecas, dará la mayor difusión posible a la obra galardonada dentro de sus acciones de promoción del libro.

Noveno.-El editor de la obra galardonada podrá hacer uso publicitario del Premio recibido, indicando de forma expresa el año a que corresponde.

Décimo.-La Dirección General del Libro y Bibliotecas adquirirá ejemplares de la obra galardonada hasta un importe de 300.000 pesetas.

Undécimo.-La Dirección General del Libro y Bibliotecas adoptará las medidas necesarias para desarrollar y aplicar lo establecido en la presente disposición.

Lo que comunico a VV. II. para su conocimiento y efectos.

Madrid, 18 de febrero de 1987.

SOLANA MADARIAGA

Ilmos. Sres. Subsecretario y Director general del Libro y Bibliotecas.

**6266** *ORDEN de 26 de febrero de 1987 por la que se ejerce el derecho de tanteo para el estado de los bienes que se mencionan.*

Ilmos. Sres.: A propuesta de la Dirección General del Libro y Bibliotecas, y en aplicación del artículo 41.2 del Real Decreto 111/1986, de 10 de enero,

Este Ministerio ha resuelto:

Primero.-Ejercer el derecho de tanteo para el estado de los bienes que se relacionan en el anexo y que fueron subastados el día 23 del presente mes de febrero en «Durán. Sala de Arte y Subastas», calle de Serrano, 12, de Madrid.

Segundo.-Que se abone a su propietario el precio total de remate importante en 175.000 pesetas, más los gastos correspondientes, que debe certificar la sala subastadora.

Tercero.-Que los libros objeto del tanteo se depositen en el Centro del Tesoro Documental y Bibliográfico (Biblioteca Nacional), que debe proceder a su inclusión en el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico.

Lo que comunico a VV. II. para su conocimiento y efectos.

Madrid, 26 de febrero de 1987.

SOLANA MADARIAGA

Ilmos. Sres. Subsecretario y Director general del Libro y Bibliotecas.